

LIBROS UNAM

LOS **SUSURROS** DE LAS LENGUAS

LENGUAJES Y ESCRITURAS



NOMBRAR EL MUNDO CON LAS PALABRAS JUSTAS

En 1930, H. G. Wells y Rabindranath Tagore tuvieron una conversación en Ginebra. Después de que Tagore mencionara que la tendencia de las ciudades modernas era la de ser más o menos uniformes, anticipándose al concepto de globalización, Wells le preguntó por qué seguía escribiendo en bengalí y no en inglés, idioma en el que podía tener un público mucho mayor. Tagore le respondió con gran decencia: “Las cosas que quiero decir sólo pueden ser dichas en bengalí”. El escritor indio apelaba a las posibilidades idiomáticas de su poesía sin separarlas de su origen o entorno cultural. Es así como una sola lengua, un solo idioma, no basta para nombrar a cabalidad el mundo. Las lenguas indígenas de México, ésas que forman un país multilingüe, y que desde la perspectiva institucional no pretenden ser reconocidas o socializadas, enriquecen las posibilidades para conocer nuestro entorno porque tienen una ascendencia potentísima que narra y describe desde ópticas que Occidente no puede representar. Por ejemplo, el lenguaje tojolabal tiene dos términos distintos para referirse a la “palabra hablada” (*k’umal*) y a la “palabra escuchada” (*’ab’al*). Por ello, el vocabulario tojolabal está construido por frases que se escuchan y no sólo se dicen. En otras palabras (si se nos permite el juego de las mismas), no existe la posibilidad de que algo sea dicho, enunciado, sin que, por extensión natural, sea escuchado. Ésas son las cosmovisiones que necesitan ser rescatadas, revitalizadas, para que no perezcan en el ostracismo por las proscripciones maquinadas desde la perspectiva del poder: la imposición del castellano como lenguaje único.

El número de abril de *Libros UNAM* está dedicado a los susurros perennes y sonidos incandescentes; a las voces y escrituras de todas y de todos; a la escucha, el motor inquebrantable de nuestras comunidades, de la totalidad de nuestros pueblos (porque pueblos en México hay muchos). Como todos los años, festejamos una edición más de la Fiesta del Libro y la Rosa, en esta ocasión titulada “Los susurros de las lenguas: lenguajes y escrituras”. Es Yásnaya Elena A. Gil quien, en su texto de presentación, nos lleva de la mano por los muchos senderos que visibilizan las voces silenciadas, las letras borradas, las palabras eclipsadas, dichas y leídas, de las numerosas comunidades que construyen el *ethos* de este país. Decía Michel Foucault: “La verdad tiene cuando menos un error: considerarse única”. Es ésa a veces la esencia del castellano, del español como le decimos: creer que, por lo menos en México, ésa es la única manera de nombrar el mundo. Como diría Yásnaya: vamos contra el silencio y por la exaltación eterna de los murmullos poéticos. Porque aquello que se considera invisible, también tiene su coloración.



ENTRE EL MURMULLO Y EL SILENCIO: LA DIVERSIDAD POÉTICA AMENAZADA

Desde hace muchos siglos, la tradición occidental se ha dado a la tarea de describir los mecanismos que se usan para la creación del lenguaje poético y se ha reflexionado ampliamente sobre las operaciones gramaticales, semánticas, semióticas o pragmáticas que subyacen en la función poética ejercida en lenguas, sobre todo, de la familia indoeuropea. Sabemos que el lenguaje profano de todos los días se suspende y se crea un momento sagrado de la lengua, una lengua extraordinaria que busca un efecto estético. Una de las funciones del lenguaje es la creación de lo poético; usamos el lenguaje para muchas funciones distintas, y entre ellas la función poética es una de las más apasionantes además de universal: se ejerce en todas las lenguas del mundo.

Podríamos pensar que las llamadas artes poéticas son una especie de caja de herramientas en donde hallamos la descripción de los mecanismos que se han empleado en las lenguas de la tradición occidental para crear ese tiempo extraordinario, ese tiempo poético, del lenguaje. Entre estos mecanismos podemos hallar, por ejemplo, uno que fue bautizado como aliteración, que consiste en hacer una operación a nivel fonético para buscar un efecto poético: se repiten sonidos semejantes para ganar expresividad. Otras operaciones sobre la lengua se pueden hacer a nivel sintáctico; el hipérbaton, uno de los mecanismos más apreciados en la poesía de los Siglos de Oro, consiste en alterar el orden canónico de los componentes de una oración para buscar ese efecto poético. A nivel semántico, la construcción de metáforas y metonimias es fundamental.

Sin embargo, esta tradición descriptiva de lo poético se ha centrado en lenguas de una familia específica, mientras que la función poética es una función universal. Si lo pensamos así, la caja de herramientas y de operaciones para construir lo poético se convierte en un mar de posibilidades. Cada tradición emplea distintos mecanismos o privilegia algunos sobre otros. En lengua mixe y en otras lenguas mesoamericanas, la construcción de difrasismos es una herramienta fundamental para construir lo poético. Veamos un ejemplo, existen tres palabras en el nivel del habla común: *tsëen* (sentarse), *tan* (pararse) y *ujky'ät* (vivir/habitar). Si junto las dos primeras palabras para construir un difrasismo, el resultado no es la suma de sus partes, más bien se crea el tercer significado pero a nivel poético: el difrasismo *tsëen-tan* no significa sólo "sentarse-pararse", significa ya "vivir/habitar". Puedo preguntarte poéticamente "¿dónde es que te sientas, te paras?" en lugar del simple y llano "¿dónde vives?". Existen miles de difrasismos para construir lo poético: un mecanismo muypreciado en nuestra

tradición. La misma clasificación de los géneros que en Occidente llamamos literarios es distinta según la lengua de la que se trate. Para el zapoteco del Istmo, el poeta Víctor de la Cruz describe una clasificación de géneros literarios propios de esta lengua y tradición, entre ellos se encuentra el *libana*, un género de sermones sagrados. ¿Cómo será la clasificación de géneros en tantas lenguas del mundo? ¿Cuáles serán los mecanismos que se usan en estas tradiciones para construir lo poético? La diversidad lingüística implica también la diversidad de lo poético, pero esta última se encuentra fuertemente amenazada.

Cuando se entregaron los resultados del Censo de Población y Vivienda de 2020, sentí temor de ver los resultados sobre la vitalidad de las lenguas indígenas de este país. Lamentablemente nuestras sospechas se confirmaron y los números reportaban no sólo la pérdida de la proporción de hablantes de lenguas indígenas, que en 2010 era de 6.5% y que en ese censo había bajado a 6.1%, sino que también nos dimos cuenta de que la velocidad de la pérdida se había incrementado. Las implicaciones políticas y sociales de estos resultados son más que preocupantes y, además, entrañan la pérdida de muchas tradiciones poéticas y cajas de herramientas para construir el tiempo sagrado del lenguaje.

Las políticas lingüísticas del Estado mexicano siguen siendo insuficientes para hacerle frente al problema que el mismo Estado creó en el pasado. Las lenguas siguen perdiendo vitalidad y la diversidad poética y literaria está también en riesgo. En este contexto, entre muchos otros mecanismos, es importante la documentación lingüística y la difusión de la diversidad de tradiciones poéticas. La literatura mexicana no puede ser monolingüe en español pues el país no es monolingüe. Si la realidad es diversa y multilingüe, los proyectos editoriales deben dar cuenta de esa realidad, y podrían jugar así en favor de los procesos de revitalización y fortalecimiento lingüístico que las comunidades de hablantes de lenguas indígenas han emprendido. El momento es ahora: evitemos que los murmullos poéticos se conviertan, para siempre, en un abrumador y triste silencio.

Yásnaya Elena A. Gil

LOS SUSURROS DE LAS LENGUAS



Uay ti cibnoon maya
(Fecha en [la tierra llamada] Maya).
Dos cartas inéditas en lengua maya yucateca del siglo XVI
Caroline Cunill



Secretaría General de la UNAM

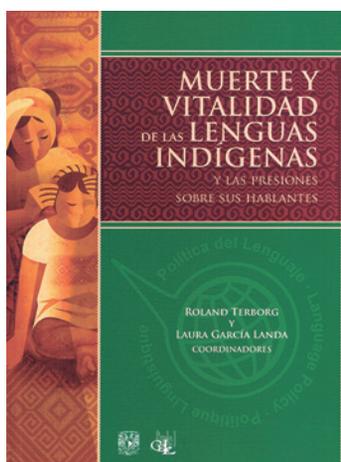
Estamos ante dos cartas inéditas escritas en lengua maya yucateca por varios caciques de la región en la segunda mitad del siglo XVI. El libro, además, nos ofrece un análisis diplomático y paleográfico de ambas misivas que permite reconstruir el contexto tanto de producción como de recepción de esos documentos en el Consejo de Indias. A la luz de estos elementos, se realiza un estudio filológico para esclarecer no sólo la retórica discursiva sino también el trasfondo conceptual de ambas cartas. Se muestra cómo los caciques expresaron en su idioma varios conceptos políticos vigentes en el Imperio español y el modo en que los utilizaron para reivindicar el uso del maya yucateco como lengua de evangelización en la provincia de Yucatán. Debido a que las misivas estaban acompañadas de una traducción castellana, también se realiza un análisis para poner de manifiesto la dimensión política que revistió la traducción en ese entorno. Se reflexiona, en especial, sobre el sentido de la voz "maya" y cómo este término, cuya reiteración funcionaba como marcador territorial e identitario en el original, fue en parte borrado en la traducción. Así, el libro entrecruza el análisis histórico, filológico y traductológico para iluminar el sentido y el alcance de los expedientes de 1567 y 1580, y de los documentos en maya que éstos contienen.



Teatro indígena prehispánico
(Rabinal Achí)
Coordinación de Humanidades



El presente volumen ofrece la adaptación que hiciera el destacado escritor y catedrático mexicano Francisco Monterde en 1955. Está precedida de un prólogo suyo y tiene un epílogo del antropólogo y lingüista Georges Raynaud. El asunto que trata es aparentemente sencillo: el enfrentamiento entre dos guerreros, héroes de dos localidades vecinas. Pero se complejiza conforme se desarrolla, pues se aportan más elementos para entender el conflicto. Este ballet-drama está libre por completo de cualquier elemento del teatro europeo y, por lo mismo, su "total carácter pagano lo volvió clandestino, hizo que se sintiera perseguido, que lo fuera, que se tornara secreto", hasta 1865, cuando fue descubierto y dado a conocer por el abate Basseur de Bourbourg, párroco en la localidad de Rabinal, Guatemala.



Muerte y vitalidad de las lenguas indígenas y las presiones sobre sus hablantes

Ronald Terborg / Laura García Landa (coordinadores)
Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial /
Coordinación de Humanidades /
Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras



Impreso

El mantenimiento o desplazamiento de las lenguas indígenas son fenómenos complejos en los que intervienen diversas fuerzas que interactúan en una relación dinámica. En los textos de este volumen se estudian las relaciones que guardan las lenguas mixe, totonaca, otomí, purépecha, náhuatl, matlazincá y maya con el español, a partir del modelo multidisciplinario de la ecología de presiones para el análisis de sistemas complejos.



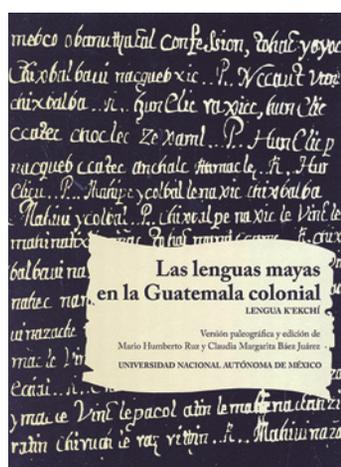
El árbol de la palabra. Revitalización de lenguas indígenas en Abya Yala

Verónica Aguilar / Yásnaya Elena A. Gil / Jocelyn Cheé Santiago /
Eduardo de la Cruz / Emiliana Cruz Cruz / Tajëëw Beatriz Díaz Robles /
Hubert Matiúwàa / Jermani Ojeda Ludeña / Sergio Romero /
Katherin Patricia Tairo Quispe / Roberto J. Young
Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, UNAM / Programa Universitario de la Diversidad Cultural y la Interculturalidad, UNAM / University of Texas at Austin



Impreso

De sur a norte, las lenguas o idiomas quechua o *runasimi*, maya, zapoteco o *diidxazá*, chatino, tlapaneco o *mè'phàà*, mixteco, mixe o *ayuujk* y náhuatl resisten en sus vastas complejidades y contextos. En nueve ensayos se reúnen aquí diversas preocupaciones, experiencias, exploraciones, propuestas y perspectivas sobre la revitalización de las lenguas indígenas del continente americano. Este libro honesto y necesario es resultado de la colaboración entre la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad de Texas en Austin.



Las lenguas mayas en la Guatemala colonial. Lengua k'ekchi

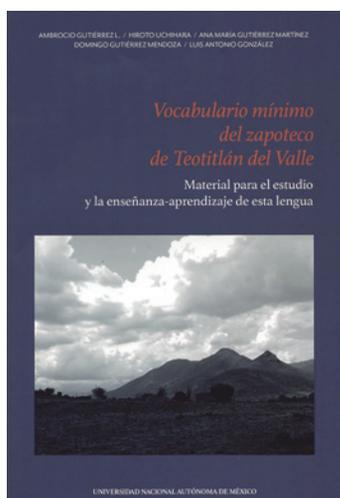
Mario Humberto Ruz / Claudia Margarita Báez Juárez
(versión paleográfica y edición)
Instituto de Investigaciones Filológicas



Electrónico Impreso

El trabajo dedicado a la lengua k'ekchí es el primer volumen de los que conformarán la obra monumental *Las lenguas mayas en la Guatemala colonial*, en versión paleográfica y con la edición de Mario Humberto Ruz y Claudia Margarita Báez Juárez. Este volumen está integrado por cuatro manuscritos custodiados en la Biblioteca Nacional de Francia. Además de su indudable importancia lingüística, los textos poseen una gran valía etnológica, pues, entretejidos con los temas doctrinarios o morales, aparecen, aquí y allá, datos sobre la cotidianidad k'ekchí.

LOS SUSURROS DE LAS LENGUAS



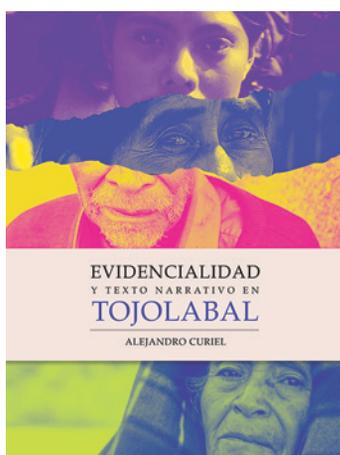
Vocabulario mínimo del zapoteco de Teotitlán del Valle. Material para el estudio y la enseñanza-aprendizaje de esta lengua

Ambrocio Gutiérrez L. / Hiroto Uchihara / Ana María Gutiérrez Martínez /
Domingo Gutiérrez Mendoza / Luis Antonio González
Instituto de Investigaciones Filológicas



Impreso

Este material es una recopilación de vocabulario del zapoteco de Teotitlán del Valle conformado primordialmente por sustantivos y verbos. El objetivo principal es dar a conocer las propiedades fonológicas del zapoteco de Teotitlán del Valle mediante un método de clasificación por el tipo de voz y el tono que presentan las palabras seleccionadas. Dichas propiedades se muestran y explican de forma asequible para que el público usuario (nativo-hablante, en especial) pueda reconocer el tipo de voz, el tono y el número de sílabas de otras palabras que no se incluyen en este vocabulario.



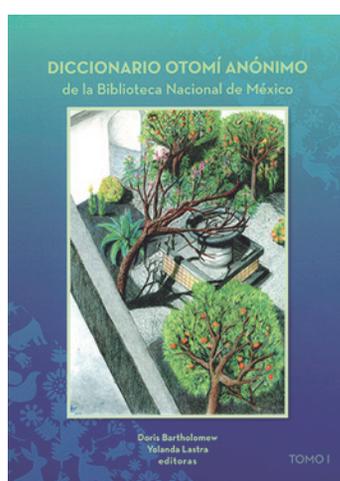
Evidencialidad y texto narrativo en tojolabal

Alejandro Curiel
Instituto de Investigaciones Filológicas



Impreso

La narración es una actividad común a todas las sociedades. Quienes narran no sólo ordenan eventos, dibujan personajes y retratan lugares: también configuran y reconfiguran la actividad humana a partir de complejos patrones retóricos. Este volumen explora los caminos retóricos de la narración tojolabal. En particular, se centra en el vínculo entre la fuente de información y la configuración artística de los textos: exponer qué partes de la gramática del tojolabal son manipuladas específicamente para producir efectos estéticos en el auditorio es la principal motivación de este trabajo.



Diccionario otomí anónimo de la Biblioteca Nacional de México. Tomo I

Doris Bartholomew / Yolanda Lastra (editoras)
Instituto de Investigaciones Antropológicas / Instituto de Investigaciones Bibliográficas



Impreso

Este extenso diccionario fue escrito en el siglo XVII por un jesuita del convento de Tepotzotlán cuyo nombre se ignora. La presente edición cuenta con un estudio crítico de Doris Bartholomew y Yolanda Lastra en el primer tomo, y cada uno de los cuatro volúmenes que la conforman tiene una versión facsimilar y otra paleografiada. En total, el diccionario contiene, por lo menos, 11 mil entradas y sigue como modelo el *Vocabulario en lengua castellana y mexicana* escrito por fray Alonso Molina en 1571. Estamos ante una valiosa fuente para la reconstrucción de la cultura e historia prehispánicas de los pueblos mesoamericanos de habla otomiana.



La historia del idioma te:nek (huasteco) a través del sistema de persona

Lucero Meléndez Guadarrama
Instituto de Investigaciones Antropológicas



El objetivo central de este trabajo consiste en describir el sistema de persona en las lenguas huastecas y presentar una propuesta de reconstrucción en protohuasteco de las marcas que pertenecen a dicho sistema. A partir de los resultados del análisis gramatical, se pretende contribuir con la reconstrucción de la prehistoria del grupo lingüístico *te:nek* o huasteco, pues como se mostrará, la evidencia lingüística entrelazada con otro tipo de datos antropológicos permite formular algunas hipótesis en torno a la historia antigua de dicho grupo. Los resultados del análisis realizado sirven para presentar nuevas isoglosas del huasteco actual.

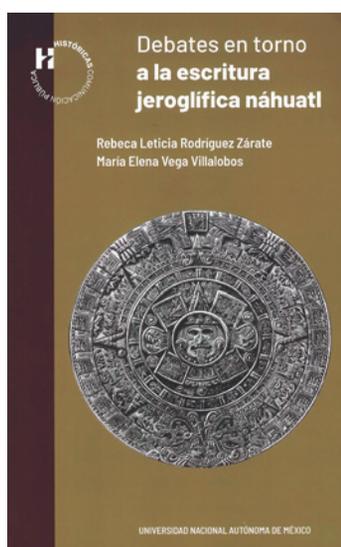


Testamentos de mujeres indígenas culhuacanas. Siglo XVI. Edición bilingüe

Clara Ramírez / Claudia Llanos (codirección y edición)
Sofía Torres Jiménez (selección, transcripción y traducción)
Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación



Sobre nuestra memoria. Estamos ante una edición bilingüe náhuatl-castellano de 24 testamentos dictados a escribanos nahuatlato por mujeres indígenas de los alrededores de la Ciudad de México, entre 1577 y 1589. Es la primera vez que estos textos se traducen al español. Las testadoras manifiestan su voluntad libre de heredar sus bienes y se preocupan por que sus disposiciones sean respetadas. Hay mujeres con muchas tierras y bienes, pero las hay también sin casi nada más que heredar que una puerta y algunas cargas de madera. Estos testimonios son fuentes ricas para conocer la vida material de este grupo de mujeres indígenas, sus relaciones familiares, el uso de los nombres y, sobre todo, algo poco usual, para escuchar sus voces, a través de un escribano, en su idioma materno: el náhuatl.



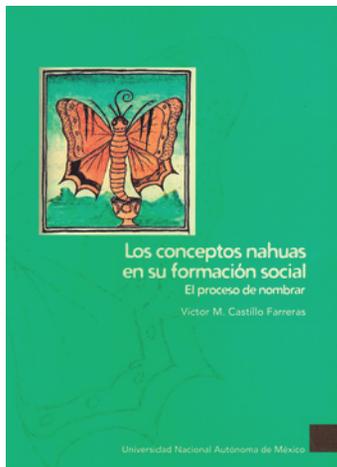
Debates en torno a la escritura jeroglífica náhuatl

Rebeca Leticia Rodríguez Zárate / María Elena Vega Villalobos
Instituto de Investigaciones Históricas



Desde los primeros contactos entre Europa y la América indígena, los códices o libros producidos por los nahuas llamaron la atención de conquistadores, evangelizadores y autoridades españolas. Así se inició un interesante debate relacionado con la naturaleza de la escritura empleada por los pueblos recién conquistados. Después de quinientos años, la naturaleza de estos registros continúa debatiéndose, y ha creado múltiples imágenes y juicios de valor en torno a los pueblos que fueron sus usuarios. Este libro cuenta los debates en torno a los discursos occidentales que se enunciaron acerca de la escritura jeroglífica náhuatl desde el siglo XVI y concluye con el análisis de las principales posturas contemporáneas.

LOS SUSURROS DE LAS LENGUAS



Los conceptos nahuas en su formación social. El proceso de nombrar

Víctor M. Castillo Farreras
Instituto de Investigaciones Históricas



Muchas de las concepciones de índole política, económica e ideológica o religiosa introducidas por los misioneros en el lenguaje de los pueblos nahuas recién sometidos causaron un grave desconcierto. Asimismo, éstas se convirtieron en un serio obstáculo para quienes desde entonces se interesaron en conocer su historia a través de las artes, vocabularios y demás testimonios escritos en náhuatl. Debido a que aún se ignora hasta qué punto pudo ser atinado o no el traslado de tales ideas, en el presente estudio se examinan las formas de interpretación, adecuación y uso de esta lengua en el inicio de la evangelización con el fin de desentrañar los sentidos básicos de sus unidades léxicas y gramaticales.



Filología mixteca: estudios sobre textos virreinales

Michael W. Swanton (coordinador)
Secretaría General de la UNAM



El pueblo mixteco-*ñuu savi* posee una lengua de gran tradición cultural, profundamente arraigada, que ha producido uno de los legados textuales más extraordinarios de toda América. Este libro se centra en los textos producidos en lengua mixteca durante el Virreinato, un periodo especialmente rico para el estudio filológico. A través de cinco estudios metodológicamente diversos, se busca ilustrar cómo la filología, en tanto amplia práctica interpretativa del texto, puede contribuir a la comprensión de la historia cultural mixteca. En particular, los estudios muestran la manera en la que las herramientas y los hallazgos de la lingüística ayudan a la filología a abrir los textos a nuevos públicos y, a la vez, cómo el conocimiento vivo de la lengua y la cultura mixtecas resulta crucial para la comprensión correcta de textos producidos hace centurias.

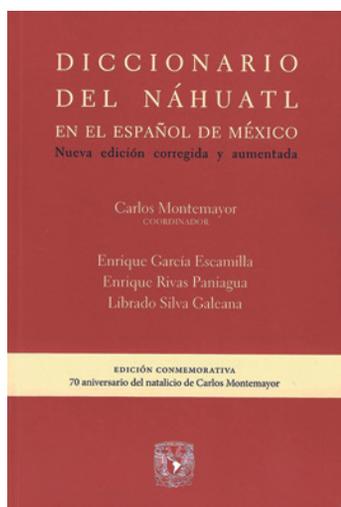


Kon dxekenha kan gaka / Imaginando el destino

Javier Castellanos Martínez
Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, UNAM / Plurallia



Esta obra se adentra en una serie de cuestionamientos que desmitifican la mirada hegemónica, colonial y occidental sobre "lo indígena". Con gran profundidad, fruto de una amplia experiencia de trabajo con su comunidad, el autor indaga en las condiciones sociales, culturales e históricas que perfilan la situación actual de los pueblos originarios de México. Las poblaciones indígenas y la naturaleza, la frontera de lo indígena, los pueblos indígenas y la Constitución, el arte y sus exponentes indígenas, las fiestas, los personajes señeros que han creado brechas por donde caminar, el turismo, las figuras del borracho y del insumiso y la política indígena son algunos de los temas que desfilan por estas páginas escritas con una prosa coloquial, amena y fluida.



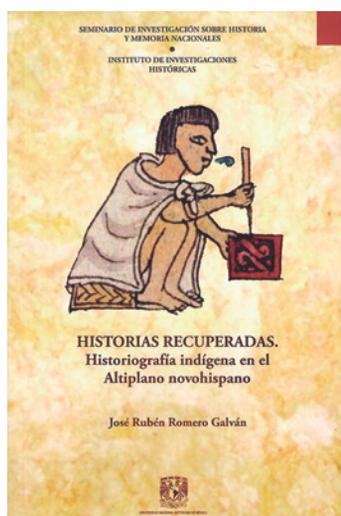
Diccionario del náhuatl en el español de México.
Nueva edición corregida y aumentada.
Edición conmemorativa por el 70 aniversario del natalicio
de Carlos Montemayor

Carlos Montemayor (coordinador)

Enrique García Escamilla / Enrique Rivas Paniagua / Librado Silva Galeana
Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial / Programa Universitario
de Estudios de la Diversidad Cultural y la Interculturalidad



El *Diccionario del náhuatl en el español de México* parte, en muchos aspectos, de la riqueza que representa en nuestros días la lengua náhuatl como idioma vivo. La persistencia en el español de México de voces provenientes del náhuatl se explica por la cultura, una realidad que se extiende más allá del fenómeno lingüístico. Esta obra recoge los nahuatlismos vigentes en el habla de varias regiones del país, no sólo de la Ciudad de México, en aspectos que van más allá de la sola caracterización dialectal de nuestro español. Contiene más de 2,600 nahuatlismos, mil toponimias y 232 voces relacionadas con la herbolaria, además de 498 frases y refranes derivados de 148 voces de origen náhuatl, 105 nombres personales en náhuatl y 138 figuras poéticas del náhuatl clásico.



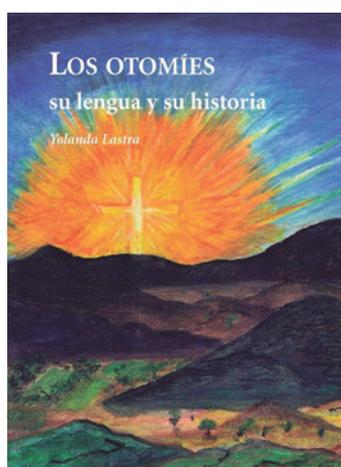
Historias recuperadas. Historiografía indígena
en el Altiplano novohispano

José Rubén Romero Galván

Secretaría de Desarrollo Institucional / Instituto de Investigaciones Históricas



A lo largo de los siglos, la conservación de historias tuvo, en el altiplano mexicano, cambios significativos que constituyeron un proceso historiográfico en el que se hizo patente la continua recuperación de tales narraciones. Esta aventura de conservación de recuerdos del pasado se inició con la elaboración de discursos, cuidadosamente contruidos, que contenían narraciones relativas a acontecimientos importantes de tiempos anteriores cuyo recuerdo se quería conservar. Todos estos elementos eran verdaderos testimonios de los distintos momentos de ese proceso tan peculiar. Sus autores ordenaron esas nuevas historias de acuerdo con modelos historiográficos llegados de Europa; se trata de las que hemos llamado historias de síntesis. Este libro da cuenta de este largo e interesante proceso historiográfico.



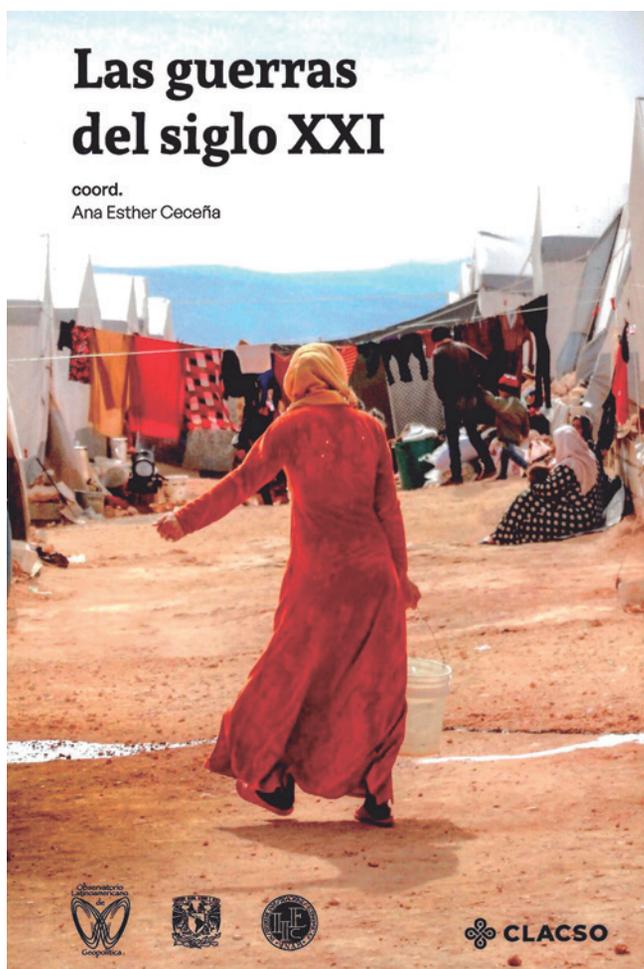
Los otomíes. Su lengua y su historia

Yolanda Lastra

Instituto de Investigaciones Antropológicas



El pueblo otomí, uno de los más antiguos y extendidos por todo el altiplano mexicano, ha recibido cada vez mayor atención por parte de la arqueología, la historia y la antropología social apenas en los últimos años. La lingüística había notado su importancia desde mucho antes. Este libro es resultado del acopio de información organizada en torno a tres ejes fundamentales que definen la identidad de todo pueblo: su lengua, desde el punto de vista histórico y de la variación dialectal; su pasado, desde los orígenes hasta el siglo xx, y su religión, tanto antigua como actual.



Las guerras del siglo XXI

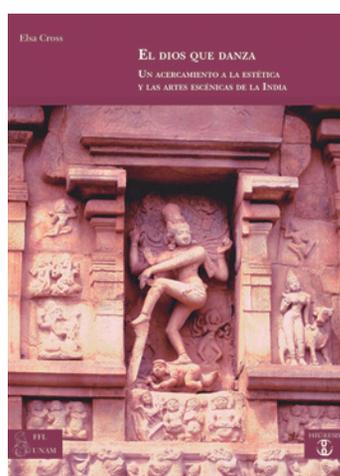
Ana Esther Ceceña (coordinadora)



Impreso

Instituto de Investigaciones Económicas, UNAM /
Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales

Durante mucho tiempo, las guerras se han entendido como hechos de armas que ocurren en campos de batalla. No obstante, los modos de concebir y hacer la guerra se han modificado como respuesta a los cambios tanto de organización política como de tecnologías. No sólo han variado la estética de la guerra, la capacidad letal de sus atacantes, los sentidos de la intervención, las herramientas, las tecnologías, los estilos y los modos, sino también sus protagonistas, los desafíos y su propia concepción. El nuevo milenio inició su despliegue con modalidades muy distintas de entender y hacer la guerra a las heredadas de las experiencias pasadas y que modificaron sustancialmente su concepción y sus prácticas. En este libro se analiza cómo los modos de concebir y hacer la guerra se han transformado sustancialmente en nuestro siglo.



El dios que danza. Un acercamiento a la estética y las artes escénicas de la India

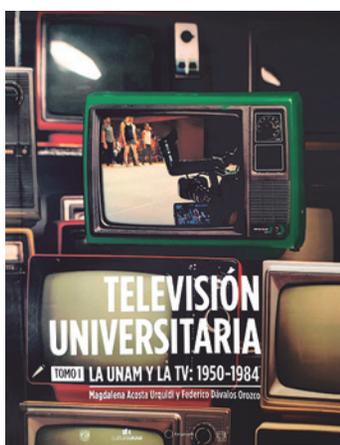
Elsa Cross

Facultad de Filosofía y Letras



Impreso

La India desde México. El presente volumen es una introducción al arte de la India, en particular a las artes escénicas, partiendo de sus raíces míticas y rituales. Está dirigido a estudiantes y a personas no familiarizadas con la cultura de este país, y lo que intenta es ofrecer, de una manera muy directa y sencilla, algunos contextos que permitan tener un mayor acercamiento a sus manifestaciones artísticas. Debido a la estrecha interrelación en que han surgido y se sustentan todas las formas de vida y de cultura en la India, a la par de que se ofrece un panorama histórico para ubicar cronológicamente el surgimiento de diversas expresiones artísticas, se reflexiona sobre el sustrato religioso, filosófico y mítico de la cultura. Los dos primeros aspectos darán alguna idea de la concepción del mundo y los valores en que se desenvuelven estas artes, mientras que en lo referente al mito se muestran algunos temas fundamentales que se han recreado en la India de manera constante, y hasta la fecha, tanto en el teatro y la danza como en la literatura y las artes visuales.



Televisión universitaria. La UNAM y la TV: 1950-1984. Tomo I

Magdalena Acosta Urquidí / Federico Dávalos Orozco

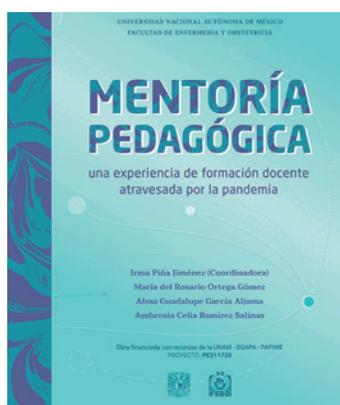
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales /

Dirección General de Televisión Universitaria



Impreso

Nuestra televisión. El presente libro expone la historia de la televisión universitaria como un intento por rescatar del olvido un importante capítulo en el desarrollo de la UNAM. Desde el arribo de la televisión comercial a México en 1950, la Universidad se mostró profundamente interesada en su potencia didáctica. Fue capaz de apreciar su alcance masivo y, en consecuencia, de aprovechar el nuevo ingenio tecnológico para difundir con amplitud la cultura, la información y la orientación vocacional.



Mentoría pedagógica. Una experiencia de formación docente atravesada por la pandemia

Irma Piña Jiménez (coordinadora)

María del Rosario Ortega Gómez / Alma Guadalupe García Aljama /

Ambrosía Celia Ramírez Salinas

Facultad de Enfermería y Obstetricia



Impreso

Este trabajo documenta una experiencia que incorpora la mentoría pedagógica como dispositivo de formación docente. En ella, un grupo mentor proporcionó acompañamiento didáctico-pedagógico a profesores y profesoras noveles quienes se incorporaron de manera reciente a la docencia universitaria en Enfermería. Entre otros, se desarrollan los siguientes aspectos: un marco teórico que sirvió como referente para la formación del profesorado joven; la descripción del diseño metodológico que adoptó esta experiencia de formación; la evaluación de la experiencia de formación docente, a través del análisis derivado de los argumentos expuestos en el grupo focal, y las consideraciones sobre la aplicación de este programa de acompañamiento pedagógico.



Imaginarios órficos de la naturaleza

Blanca Solares

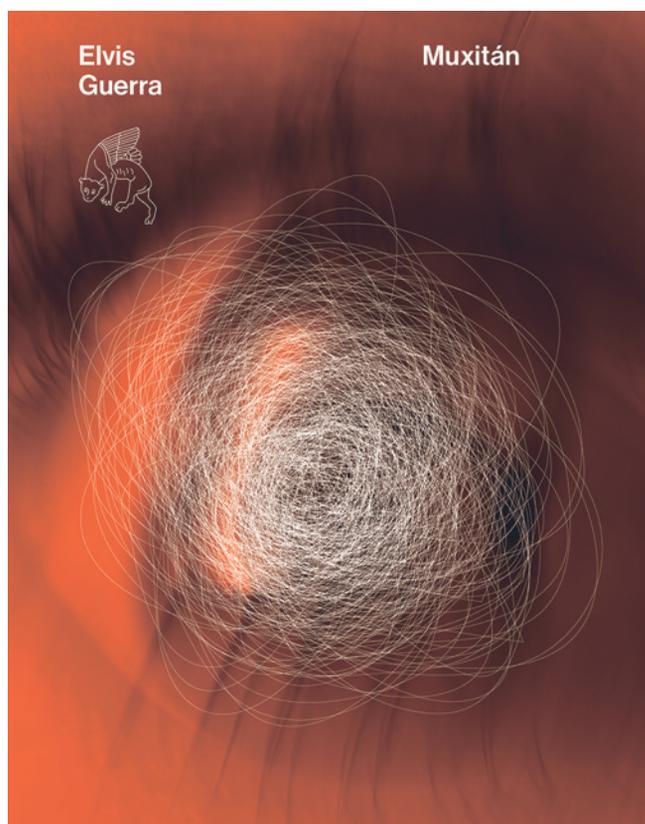
Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias



Impreso

Estamos ante claves de reflexión invaluable que permiten aproximarnos a los imaginarios órficos de la naturaleza en la historia de la cultura, a partir de las propuestas de Pitágoras, Platón, Goethe y de la misma figura de Orfeo, personajes que son de especial relevancia en el contexto de crisis ecológica a nivel planetario. En esta obra, la autora no sólo trabaja como historiadora de las ideas, reconstituyendo algunos de sus aspectos y etapas, sino que busca dar a la ecología contemporánea una inspiración y matriz consistentes.

SERIES PARA LEER



COLECCIÓN EL ALA DEL TIGRE

Muxitán

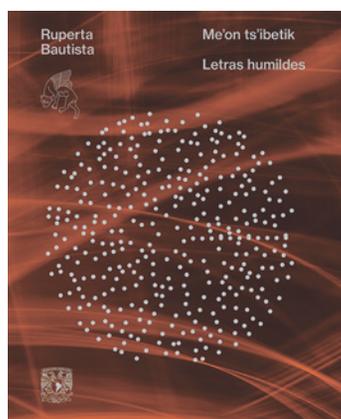
Elvis Guerra



Electrónico Impreso

Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial

Los muxes son pioneros en el reconocimiento de la diversidad sexual en nuestro país. Hace más o menos cuarenta años inició en Juchitán un movimiento social llamado Coalición Obrera Campesina y Estudiantil del Istmo, apoyado por intelectuales como Carlos Monsiváis, Elena Poniatowska y Francisco Toledo, que buscaba la liberación política de la región. Tras los avances logrados por este movimiento, se formó el colectivo Auténticas Intrépidas Buscadoras del Peligro, que luchó para que los muxes tuvieran derecho a reunirse, asociarse y salir a la calle vestidos de mujer: consiguieron que la palabra “muxe” perdiera su connotación negativa y que dejara de cuestionarse su identidad y preferencias sexuales. El amor homoerótico, explorado desde el contexto cultural de la experiencia muxe en la cultura binizá, es la columna vertebral de estos poemas celebratorios y desobedientes.



COLECCIÓN EL ALA DEL TIGRE *Me'on ts'ibetik / Letras humildes*

Ruperta Bautista

Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial



Electrónico Impreso

Alcemos la voz ante los atropellos y las vejaciones. En *Me'on ts'ibetik / Letras humildes*, la escritora tsotsil Ruperta Bautista medita sobre la resistencia, la injusticia, la comunidad, y la defensa de la lengua y la tierra. Pero su visión es más revolucionaria que meramente contemplativa: exige justicia tanto para las y los activistas asesinados en México y en Honduras, como para los pueblos originarios y sus idiomas. A manera de homenaje, alza una voz de protesta y de solidaridad bilingüe: *bats'i k'op*-español. Bautista prefiere utilizar el nombre “bats'i k'op” para su lengua, pues es el que la comunidad hablante le ha asignado, en vez de “tsotsil”, denominación atribuida por el Estado-nación. De forma complementaria, esta edición incluye en la contraportada un código QR que remite a una grabación de la obra en sus dos idiomas.

El suplemento *Libros UNAM* es editado por la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial de la UNAM

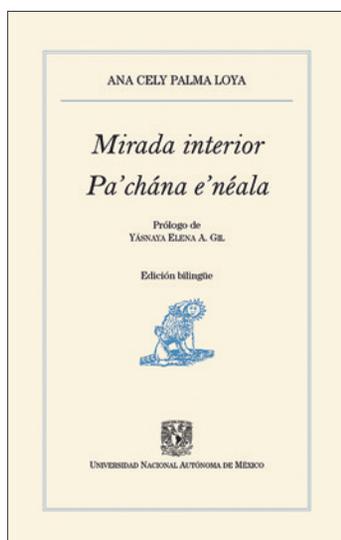
Síguenos en redes sociales: @librosunam  •  •  •  • 

¡Visita nuestra librería electrónica! www.libros.unam.mx

Carlos Antonio de la Sierra, editor • Contacto: cadelaSierra@libros.unam.mx

Alicia Espinosa de los Monteros, subdirectora de Vinculación y Comunicación • Contacto: alicia.espinosa@libros.unam.mx

Encuétranos en suplementolibros.unam.mx



COLECCIÓN PEQUEÑOS GRANDES ENSAYOS

Mirada interior / Pa'chána e'néala

Ana Cely Palma Loya

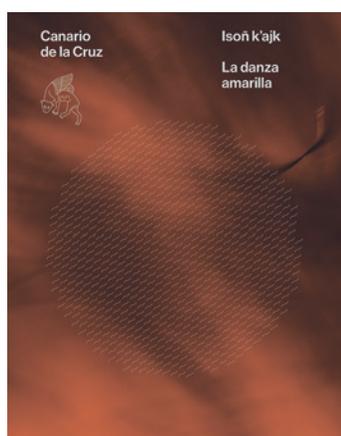
Yásnaya Elena A. Gil (prólogo)

Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial



Electrónico Impreso

Con un prólogo de Yásnaya Elena A. Gil, en este ensayo la autora reflexiona acerca de la escritura desde la perspectiva rarámuri y plantea que para su comunidad la literatura es poner por escrito los cantos, historias y principios de los antepasados. Aborda varios géneros literarios y presenta poemas y narraciones de otros escritores, en especial de su abuelo, Erasmo Palma Fernández, y de Juan Gardea.



COLECCIÓN EL ALA DEL TIGRE

Isoñ k'ajk / La danza amarilla

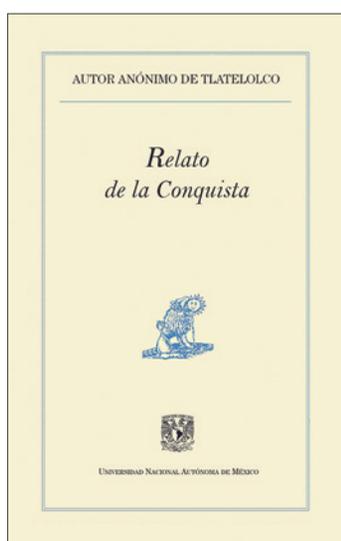
Canario de la Cruz

Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial



Electrónico Impreso

La danza amarilla vincula dos tradiciones en apariencia distantes entre sí: la mirada del pueblo ch'ol, ubicado en el sureste mexicano, y la práctica japonesa del haikú. A lo largo de sus poemas breves, frescos y de imágenes poderosas, Canario de la Cruz encuentra vasos comunicantes entre ámbitos apartados gracias a la atención que ambos prestan a la naturaleza.



COLECCIÓN PEQUEÑOS GRANDES ENSAYOS

Relato de la Conquista

Anónimo de Tlatelolco

Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial



Electrónico Impreso

En 1528, un autor anónimo, indígena tlattelolca de cierto nivel intelectual, utilizó el náhuatl para expresarse oralmente y caracteres latinos para escribirlo. Este relato da cuenta de lo acontecido desde la llegada española hasta los sangrientos sucesos que llevaron a la Conquista de Tenochtitlan y Tlatelolco, los últimos momentos de resistencia y las consecuencias que trajo la derrota. En él expresa el dolor de ver perdida su ciudad y resalta el valor de las mujeres tlattelolcas, quienes también combatieron con prestancia y vigor a los conquistadores.

¡PARTICIPA EN LAS CONVOCATORIAS UNAM-SECTEI!

Publica tu poemario o sé parte de una antología de cuentos

CONVOCATORIA
PREMIO

Poesía Joven

UNAM-SECTEI
2024



Consulta las bases y los requisitos completos en:

POESÍA



CUENTO

